

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 35

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

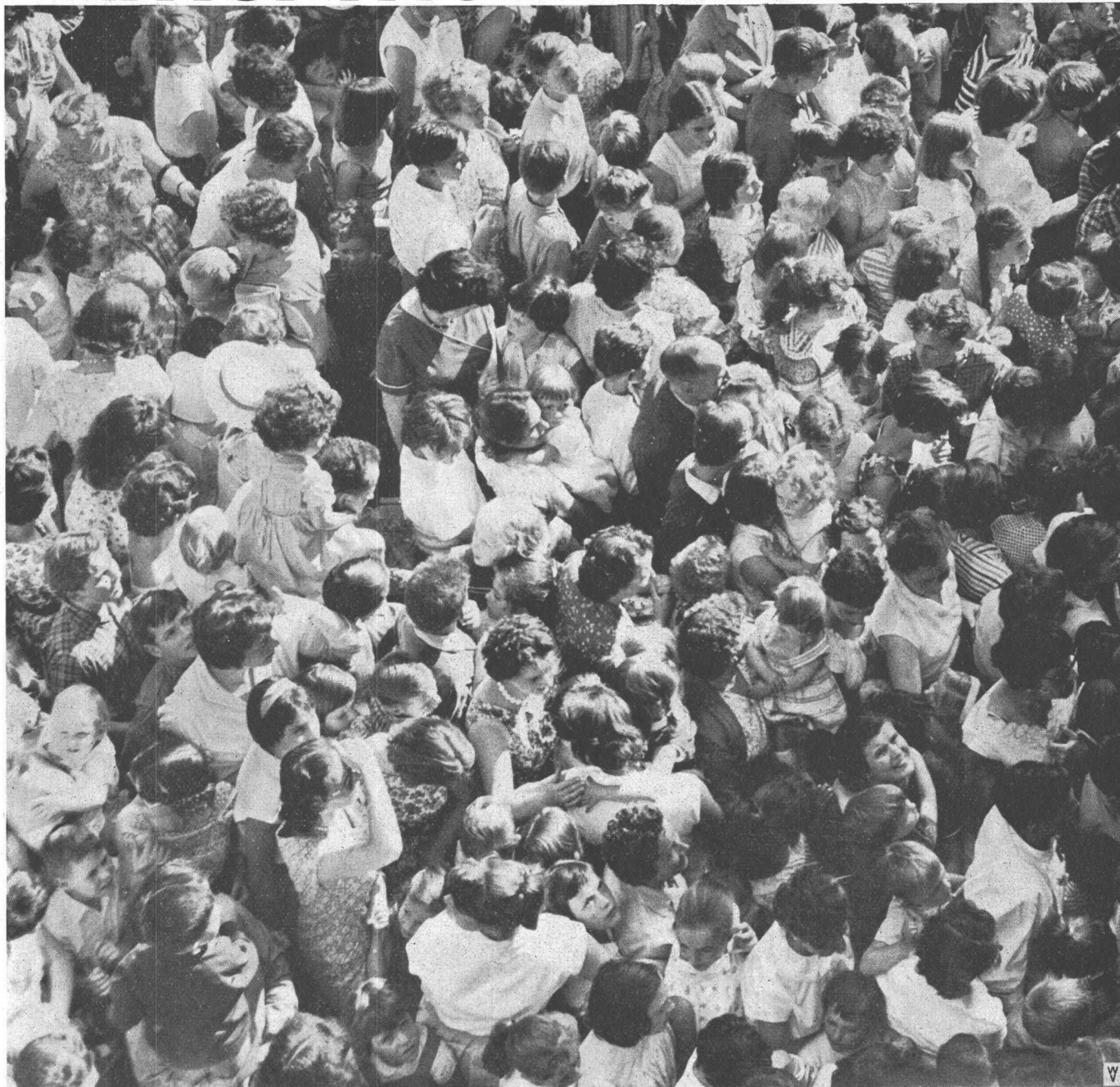
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Immer mehr Menschen



Immer mehr Menschen suchen die Verwirklichung ihrer Zukunftspläne in den grossen Städten und industriellen Agglomerationen unseres Landes. Gehetzt von den Terminen, angespornt durch den Ehrgeiz, hungrig nach Erleben, so eilen wir durch die Zeit. Dieser pulsschnelle Rhythmus: Arbeit, Amusement – und Besinnung auf die echten Daseinswerte – stellt an die Städteplaner und Archi-

tekten enorme Anforderungen. Beneidenswert alle, die die Chance haben, in Räumen zu arbeiten, zu leben und sich zu amüsieren, in denen von weitsichtigen Architekten und Bauherrschaften die grosse Pionierleistung der modernen Heizungstechnik realisiert worden ist: Die Zent-Frenger-Deckenstrahlungsheizung! «Geborgen unter der Zent-Frenger-Decke», d. h. die Zent-Frenger-Decke absorbiert den nerven-

tötenden Lärm; die Z-F-Decke mit der subtil steuerbaren Strahlungsheizung schafft jenes angenehme Klima, in dem sich die Menschen wohl fühlen.

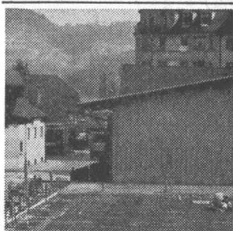
Die Zent-Frenger-Decke kann mit Lüftung und Kühlung ergänzt werden, sie ist auch an bestehende Radiatoren-Anlagen anschliessbar bzw. kombinierbar! Wünschen Sie mehr über das geniale Zent-Frenger-System zu erfahren? Wir senden

Ihnen auf Verlangen gerne unseren ausführlichen Prospekt und die Referenzliste. Projekte und Kostenvoranschläge durch jede gute Heizungsfirma.



Zent AG Bern-Ostermündigen

33/62



# 3

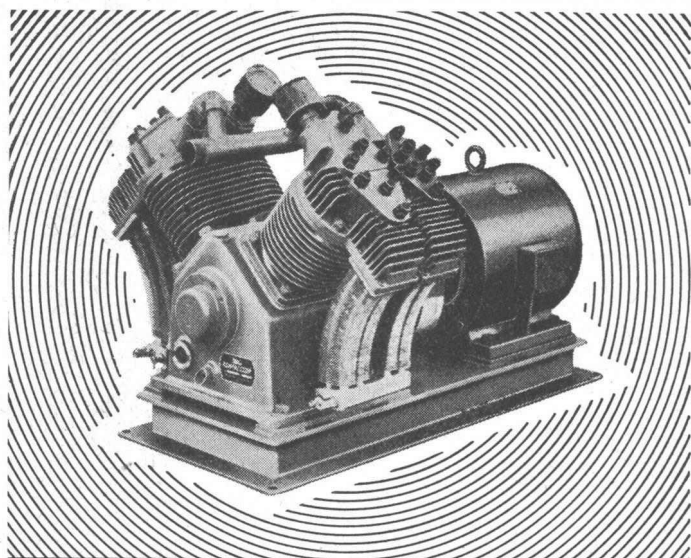
## Barra-Beton- und -Mörtelzusätze

An alle Beton- und Mörtelzusätze werden heute hohe Anforderungen gestellt. Handelt es sich um eine Erhöhung der Frostbeständigkeit, um die Wasserdichtigkeit einer Grundmauer, das Haftvermögen eines Verbindungsstückes oder um die Plastifizierung von Sichtbeton: Barra-Zusatzmittel lösen diese Probleme. Es sind Zusätze «nach Mass» gefertigt, auf die Bedürfnisse jedes einzelnen Falles zugeschnitten und zudem vom Meynadier-Ausführungsdienst ständig erprobt.



**MEYNADIER + CIE AG**

Zürich Bern Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten



**Haug**  
**KOMPRESSOREN**

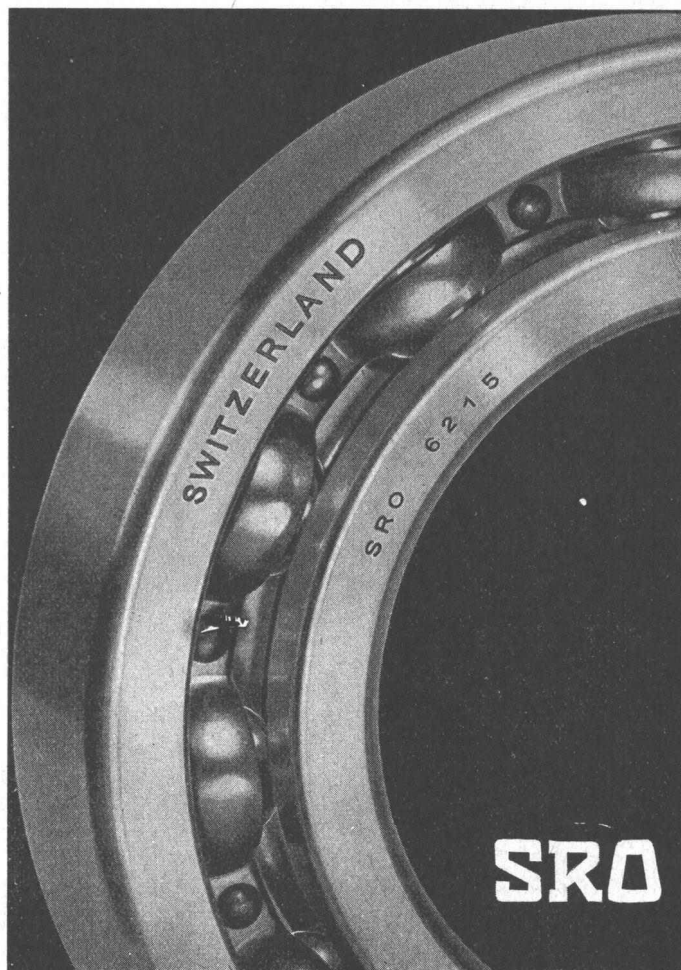
VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**

UETLIBERGSTRASSE 15



**SRO**

**Autofrigor**

**KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG ZÜRICH**

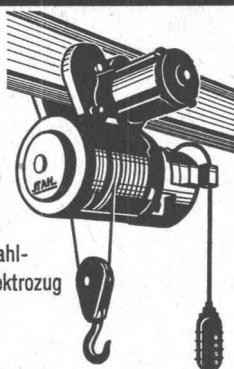
Schaffhauserstrasse 473 Telephone (051) 48 15 55

# MERK

## für Hebezeuge



Stahl-Elektus



Stahl-Elektrozug



### - Klein-Elektrozüge

Tragkraft 100—500 kg. Für Drehstrom und Wechselstrom, auch mit Schnell- und Feinhub lieferbar.



### - Elektrozüge

Tragkraft 500—10.000 kg in allen Variationen. Grosses Lager in Dietikon. Elektrozüge mit Explosionsschutz nach den neuesten Vorschriften.



### - Schwer-Elektrozüge

Tragkraft 20.000—80.000 kg.

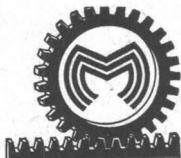
Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/88 91 21

Reparieren Sie Ihre **Baumaschinen** selbst? Wir offerieren für Ihre Reparaturwerkstätte

**neue und gebrauchte Werkzeugmaschinen**

AG Müller Maschinen, Beckenhofstr. 19, Zürich 6/35, Tel. (051) 26 46 16/17.



## ARCHITEKTUR-MODELLE

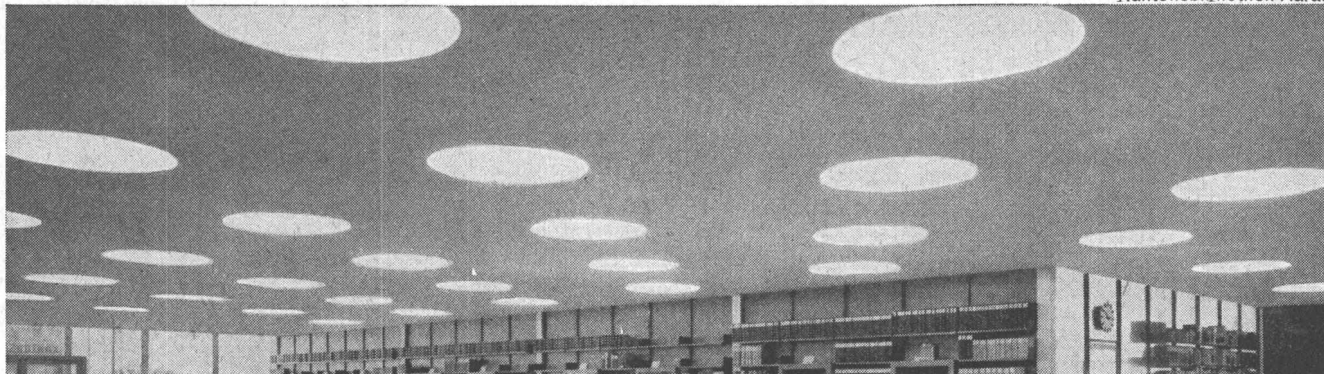
aus unserem Atelier präsentieren gut

**K. Pfister, Modellbau, Dübendorf**

Tel. 051 - 85 60 61 oder 051 - 85 71 29

## Cupolux - das modernste Oberlicht

Kantonsbibliothek Aarau

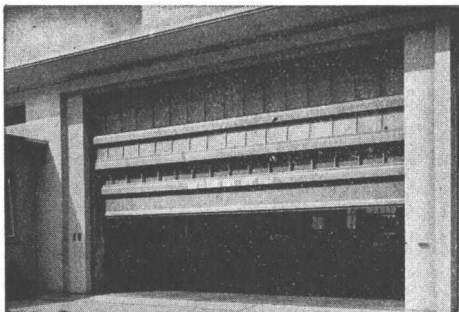


die erste und seit jeher führende Lichtkuppel  
jetzt mit Bügelbefestigung für absolute Dilatationsmöglichkeit  
Cupolux vergilbt nicht  
12 international genormte Formate, rund, quadratisch, rechteckig

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Verlangen Sie Offerten und Referenzen

Allmendstrasse 7 Zürich 2 Tel. 051/25 79 80



Metallbau und Rolladenfabrik

**Tore für Garagen und Hallen**  
**Rolladen aus Holz oder Aluminium**  
**Leichtmetallfenster und Fassaden**

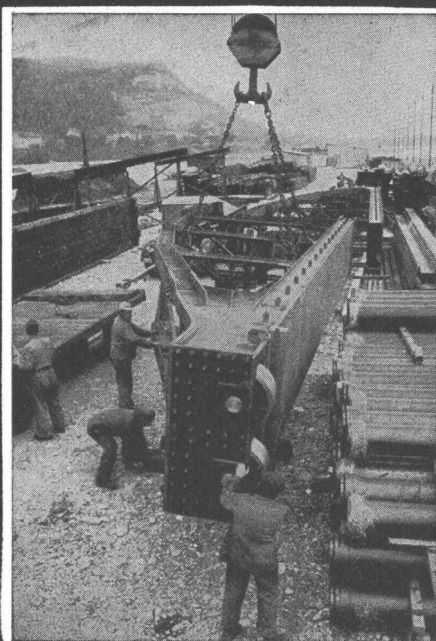
**HARTMANN** Tel. (032) 4 37 37  
**& Co. AG., Biel**

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
 Zahnräderfabrik  
 Netstal Gl.



**PREISWERK & ESSER**

Stahlhochbau	Schlosserei	Basel
Brückenbau	Metallbau	Schönaustr. 10
Behälter Silos	Ingenieurbureau	Tel. (061) 32 46 88

# RWD-ZEICHNEN

Industrie

Hoveko

Architekt

Zeichen Ständer

Exacta Rex  
Student

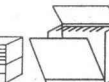
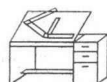
PS-  
Planschränke

PSK-  
Kombination

PV Vertikal

RWD Stühle  
und Hocker

RWD bietet für jeden Zweck und alle Ansprüche eine umfassende Auswahl modernster Zeichenmaschinen und Zeichenmöbel: Überlegen in der Qualität, günstig im Preis. Verlangen Sie Prospekte mit allen genauen Angaben.



Reppisch Werke AG  
 Dietikon-Zürich, Tel. 051 88 68 22

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 400 Architekten mit Praxis, als Mitarbeiter bei Projektierung und  
 Ausführung bedeutender Objekte. Bewerber, die beabsichtigen,  
 nach Kanada auszuwandern, sind gebeten, Bewerbungsunterlagen auf  
 Flugpostpapier der STS zur Verfügung zu stellen. Bedeutendes  
 Architektur- und Ingenieurbüro, Toronto (Kanada).
- 402 Bauingenieure, Tiefbautechniker und Tiefbauzeichner für Bear-  
 beitung mannigfaltiger Aufgaben einer kant. Bauverwaltung  
 (Strassen- und Brückenbau, Gewässerverbauungen), Ostschweiz.
- 404 Tiefbauzeichner mit etwas Praxis für Strassenbau, Kanalisationen,  
 Abwasserreinigung und Verkehrsplanung, Ing.-Büro, Stadtnähe  
 Zürich.
- 406 Zeichner, möglichst mit Lehre als Möbelzeichner oder Möbel-  
 schreiner für vielseitige Aufgaben der Ladenbauabteilung, sowie  
 für allg. Büroarbeiten, Grossverteilerorganisation Kt. Zürich.
- 408 Hochbautechniker mit Büro- und Bauplatzpraxis, als Mitarbeiter  
 für vielseitige Planungs- und Bauaufgaben bei einem städtischen  
 Hochbauamt, Nordostschweiz.
- 410 Dessinateur en béton armé et en génie civil, ayant quelque pra-  
 tique, Bureau d'ingénieur, ville de Suisse romande.
- 58 Technicien en bâtiment ou dessinateur en bâtiment, ayant quelque  
 pratique, Bureau d'architecture, Lausanne.
- 74 Dipl. Bauingenieur, guter Hydrauliker mit Praxis, möglichst auf  
 dem Gebiet der Abwassertechnik, geeignet, einen Filialbetrieb  
 selbständig zu leiten. Bevorzugt Bewerber französischer Mutter-  
 sprache, Ing.-Büro spezialisiert auf Abwasserreinigungs-Anlagen.  
 Westschweiz.

- 156 Technicien en bâtiment ou dessinateur, ayant pratique en tra-  
 vaux de bureau, Bureau d'architecture au bord du lac Léman.
- 222 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, für Bürotätigkeit,  
 zeitweise auch Bauleitung, Architekturbüro, Zürich.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 217 Ingenieur oder Techniker mit mehrjähriger Betriebserfahrung  
 für Verkauf von Werkzeugmaschinen, Ausbildung in den Liefer-  
 werken. Sprachen: Französisch fließend, Englischkenntnisse in  
 techn. Hinsicht, Verkaufsorganisation der Werkzeugmaschinen-  
 branche, Zürich.
- 219 Ingénieur-textile, ayant expérience dans la direction du per-  
 sonnel, pour la direction technique d'une fabrique de bas nylon.  
 Fonctions techniques: Etude et recherche pour l'amélioration des  
 postes de fabrication de l'usine — Programme d'entretien du  
 matériel. — Mise en application et direction des programmes de  
 fabrication, Fonctions humaines: Direction du personnel — Recru-  
 tement du personnel ouvrier et contremaître. Age: 28 à 40 ans.  
 France.
- 221 Fernmeldetechniker mit Erfahrungen möglichst im Unterhalt von  
 Mikrowellen Troposcatter Systemen, HF-Anlagen mit Multiplex.  
 Englischkenntnisse erforderlich, Vertragsdauer 1 oder 2 Jahre.  
 Hin- und Rückreise, Lebensversicherung, Unfallversicherung zu  
 Lasten des Arbeitgebers, Nordamerikanische Firma für Tätigkeit  
 in Libya (Nordafrika).
- 39 Heizungstechniker evtl. -zeichner mit mehrjähriger Praxis für  
 Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen, Nähe  
 Zürich.
- 95 Ingenieur der Lüftungs- und Klimatechnik mit Praxis, selbstän-  
 dig in Projekt, Ausführung, Montageüberwachung und Abrech-  
 nung und geeignet für Leitung und Weiterentwicklung der Ab-  
 teilung. Spezialfirma, Württemberg (Deutschland).
- 103 Chimiste diplômé, ayant pratique de laboratoire pour analyser  
 des produits végétaux, huile, palmiste, caoutchouc, copal, bois,  
 textiles, pour certifier les poids et la qualité et pour rechercher  
 les causes d'avarie. Apte surveiller les travaux des indigènes.  
 Contrat 30 mois, Après, 5 mois de vacances en Europa, Société  
 Suisse de Surveillance à Léopoldville, Congo belge.

# MAXILON

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste  
 Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels,  
 Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen,  
 Sitzungszimmern usw.

Die gediegenen MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht  
 schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen  
 Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 1977

## Prader & Cie. AG, Zürich

Bauingenieure und Bauunternehmung  
 Waisenhausstrasse 2, Nähe Hauptbahnhof

suchen

## Bauingenieur als Bauführer auf Stollenbaustelle

Alter 25 bis 35 Jahre. Dauerstelle, Personalversicherung.  
 Handgeschriebene Offerten mit vollständigen Angaben  
 über bisherige Tätigkeit sind zu richten an

Ing. Duri Prader, Maiacker 10, Zumikon

Gesucht nach Zürich in kleineres Ing.-Bureau

## Eisenbetontechniker (oder Zeichner)

H. Schoch, Feldeggstrasse 35, Zürich 8,  
 Tel.: Büro 34 64 22, privat 90 33 89.

Grössere Bauunternehmung des Seelandes sucht per sofort  
 oder nach Uebereinkunft **erfahrenen**

## Bauführer

für Tunnel- und Strassenbau.  
 Sehr interessante, gut bezahlte Dauerstelle. Offerten unter  
 Chiffre AS 15990 J an Schweizer Annoncen AG. «ASSA», Biel,  
 Murtenstrasse.

Wir suchen für unser Architekturbüro einen

## Architekten

Guter Entwerfer und Darsteller für interessante  
 Projektierungsarbeiten

sowie einen

## Bauführer

für die Bauleitung grösserer Bauten. Fachausbil-  
 dung und einige Jahre Praxis sind erforderlich.  
 Gut bezahlte Dauerstelle, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Gehaltsanspruch, Photo und Ausbil-  
 dung an

Baerlocher & Unger, dipl. Arch. ETH/SIA  
 Bahnhofplatz 2, St. Gallen

#### Stellenausschreibung

Die kantonale Tiefbau- und Strassenverwaltung sucht für das **Baubüro in Wattwil** zum baldigen Eintritt

## 1-2 Tiefbauzeichner

für die Mitarbeit an Projekten und Bauausführungen im Strassenbau.

Initiative und zuverlässige Bewerber richten ihre Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe des Gehaltsanspruches bis 15. September 1962 an die kantonale Tiefbau- und Strassenverwaltung, Rorschacherstrasse 28, St. Gallen

St. Gallen, den 20. August 1962 Der Kantonsingenieur

### Grossunternehmen des Hafenbaues

in Italien sucht

## Dipl. Ing. E.T.H. als Chef

des technischen Bureaus.

Gesucht wird Ingenieur mit einigen Jahren Praxis und ausgeprägten Führungseigenschaften. Da sich die Tätigkeit der Firma auch auf Uebersee-Länder erstreckt, ist die Tätigkeit sehr vielseitig und gibt Möglichkeiten zu Auslandsreisen.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZP 8371 an Mosse-Annoncen, Zürich 23. Absolute Diskretion zugesichert.

### Technikum Winterthur

Auf den 16. April 1963 ist infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers eine

## Lehrstelle für tiefbautechnische Fächer

zu besetzen. Das Lehrpensum umfasst die Fächer Wasserbau, Wasserkraftanlagen, Grundbau, Stollen- und Tunnelbau und unter Umständen auch Betonpraktikum, Baukosten und Bauführung, Baumaschinen. Gesucht wird ein Ingenieur mit abgeschlossener Hochschulbildung sowie mit mehrjähriger praktischer Erfahrung im Projektieren und auf Baustellen.

Auskunft über die Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse und über die einzureichenden Unterlagen erteilt die Direktion des Technikums Winterthur, der die Bewerbungen bis Montag, den 24. September 1962 einzureichen sind

### Das Hochbauamt der Stadt Schaffhausen

sucht

## Hochbautechniker

als Mitarbeiter für vielseitige und interessante Planungs- und Bauaufgaben.

**Wir bieten:** Dauerstelle, angenehme Arbeitsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche und ein Salär im Rahmen unseres Besoldungsreglementes oder auf Wunsch vorläufige vertragliche Anstellung.

Der Stadtbaumeister (Tel. 053/5 44 12) erteilt gerne weitere Auskunft.

**Bewerbungen sind erbeten an das Städtische Baureferat, Stadthaus, Schaffhausen.**

## Zu verkaufen

zufolge mangelnder Einsatzmöglichkeit:

# Komplettes Inventar zur Erstellung von grossen Beton- Staumauern

bestehend aus:

2 Kabelkranen, parallel- oder sektorfahrbar, Tragkraft 20 t, System Heckel; Herstellungsjahr 1954

Betonturm Johnson mit 4 Mischern Koehring 4 cu. yd.; Materialsilo für 600 m<sup>3</sup> Komponenten; Herstellungsjahr 1954

2 Zementsilos für je 1500 t Zement, samt Zementförderungsanlage Bühler

Kies-Sand-Aufbereitungsanlage für die Herstellung von 6 verschiedenen Komponenten in der Grösse von 0—150 mm, aufgeteilt in Vorbrecherei, Wasch- und Sortieranlage, Nachbrecherei, Sandtrennungsanlage und Silos für die Lagerung von total 10 000 m<sup>3</sup> Komponenten; Fabrikate Pegson, Ammann, Nordberg, Rheax; Leistung der Anlage bis 250 m<sup>3</sup> Komponenten pro Stunde; Herstellungsjahr 1954.

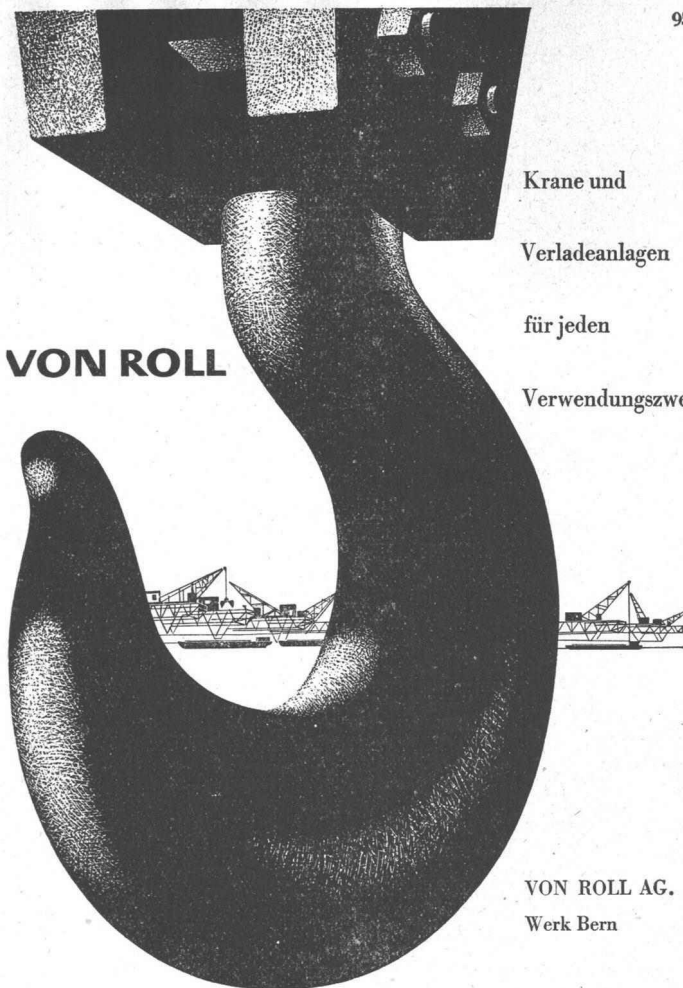
Diverses Inventar: Vibrationssiebe, Pumpen, Druckluftgeräte, Betonvibratoren, Elektromaterial etc.

Sämtliches Inventar befindet sich in einwandfreiem, revidiertem Zustand und kann jederzeit besichtigt werden.

Interessenten wollen sich in Verbindung setzen mit

**Bauunternehmung**  
**Staumauer Nalps, Sedrun/GR**

VON ROLL



Krane und  
Verladeanlagen  
für jeden  
Verwendungszweck

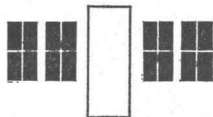
VON ROLL AG.  
Werk Bern

## SCHREINEREI und FENSTERFABRIK

NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45



Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

ED. AERNI-LEUCH BERN

## Prader & Cie. AG, Zürich

Waisenhausstrasse 2, Nähe Hauptbahnhof, suchen  
in das Arbeitsteam im Büro Zürich

### 1 Bauingenieur

und

### 1 Tiefbautechniker

Aufgabe: vielseitige Tätigkeit in unserem Büro Zürich, Projektierung von Baustelleninstallationen und Bauvorgängen, Bearbeitung von technischen Beratungen für aktuelle Bauprojekte, Mitarbeit bei Kostenvoranschlägen und Offertstellungen. Alter etwa 25 bis 35 Jahre. Dauerstelle, Personalversicherung, 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit vollständigen Angaben über bisherige Tätigkeit sind zu richten an Ing. Duri Prader, Malacker 10, Zumikon

Wir suchen in unseren jungen, bestens eingerichteten und eingeführten Betrieb im Regionalzentrum Wetzikon im Zürcher Oberland

### 1 Abteilungschef

(Tiefbau- oder Vermessungstechniker/Zeichner) mit mehrjähriger Praxis im Strassenbau und Freude an grosszügigen Entwicklungsarbeiten.

Arbeitsgebiete: Strassenbau, Orts- und Quartierplanung mit anschliessender vollständiger baulicher Erschliessung.

Wir wünschen: Charakterliche und fachliche Eignung zur Betreuung eines kleineren Mitarbeiterstabes und zur Zusammenarbeit in einem grösseren Betriebe, sehr gute Umgangsformen im Verkehr mit Behörden und Mitarbeitern.

Wir bieten: Interessanten und angesehenen Vertrauensposten, sehr gutes Arbeitsklima, zeitgemässe Salarierung, 5-Tage-Woche, Dauerstellung. Für die Planungs- und Quartierplanarbeiten besteht die Möglichkeit zur Einarbeitung.

### 1 jüngerer Tiefbau- oder Vermessungszeichner

zur Mitarbeit und Weiterbildung im Allg. Tiefbau.

Eintritt nach Uebereinkunft, nach Möglichkeit November/Dezember 1962. Diskretion wird zugesichert. Handschriftliche Offerten mit Zeugniseinlagen sind erbeten an

E. Diebold, dipl. Ing. ETH, Ing.- und Vermessungsbüro, Bahnhofstrasse 139, Wetzikon ZH. Tel. 051/77 16 51.

Wir suchen je

### 1 Bauingenieur und 1 Bautechniker

für interessante Arbeiten auf den Gebieten **Abwasserreinigung** bzw. **Wasserkraftwerke/Wasserversorgungen**. Jeder zweite Samstag frei, Pensionskasse oder Spareinleger, angenehmes Arbeitsklima, Büro in der Berner Altstadt, Besoldung und Stellenantritt nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen bis 15. September 1962 unter Chiffre Z 14116 Y an Publicitas Bern

## Gemeinde Zumikon

### Stellenausschreibung

Unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die nächste Gemeindeversammlung wird die Stelle eines

### technischen Angestellten

zur Besetzung ausgeschrieben.

Dem Angestellten obliegt die Ueberwachung der baulichen und technischen Anlagen der Gemeinde, wie Gebäude, Strassen, Plätze, Wasserversorgung und Kläranlage. Er hat den Leitungskataster zu erstellen und nachzuführen, Leitungen selbständig einzumessen, Bauten auszumessen, einfache Absteckungen vorzunehmen und die mit der Tätigkeit verbundenen administrativen Arbeiten zu besorgen.

Das Pflichtenheft kann auf der Gemeinderatskanzlei eingesehen werden.

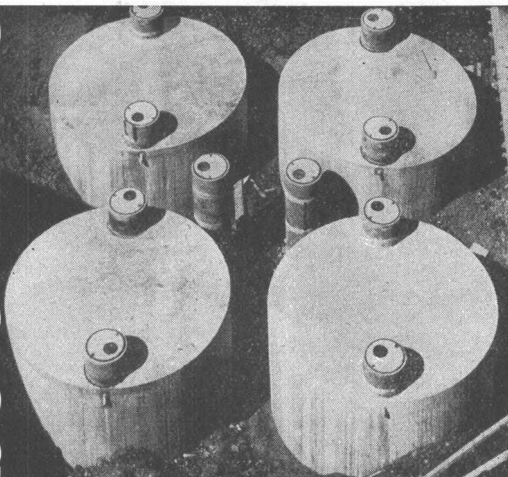
Salär und Eintritt nach Uebereinkunft. Interessenten belieben ihre Bewerbung mit Angabe über die bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin, Referenzen und Bild bis zum 15. September 1962 an den Gemeindepräsidenten, Herrn Hans Weber, einzureichen.

Es werden auch ältere Bewerber berücksichtigt.

Zumikon, 17. August 1962

Der Gemeinderat

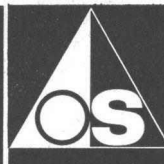
**betontanks**



**spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt**

**tankbau**

**otto schneider zürich**



frohburgstr. 188 zürich 6

telefon 051 - 26 35 05



**Wir suchen**

**Architekten  
Hochbautechniker  
Hochbauzeichner  
für Projektstudien**

Selbständige Ausarbeitung von Vorprojekten, Baulandauswertungen, Baukosten- und Rentabilitätsberechnungen sowie Ueberprüfung bestehender Projekte für Wohn- und Geschäftshausbauten.

**Architekten  
Hochbautechniker  
Hochbauzeichner (in)  
für Planbearbeitung**

Selbständige Bearbeitung von Bauprojekten, Werk- und Detailplänen für Wohn- und Geschäftshausbauten. Wir bieten entwicklungsfähige Dauerstellen mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, 5-Tage-Woche (jeden Samstag frei). Befähigte und zielstrebige Bewerber(innen) erhalten Gelegenheit, sich in interessante Tätigkeitsgebiete unserer Bauabteilung einzuarbeiten.

Bei Bedarf kann Bewerber eine schöne

**3-Zimmerwohnung**

in gepflegter Nachkriegsliegenschaft mit günstigem Mietzins (nahe beim Geschäft) zur Verfügung gestellt werden.

Telephonische oder schriftliche Anmeldungen sind zu richten an den Personalchef der

**ERNST GÖHNER AG**

Neubauten, Generalbauunternehmung,  
Hegibachstrasse 47, Postfach Zürich 32,  
Telephon (051) 24 17 80

**LAGERHALLE**

16—26 m x 36—60 m auf Abbruch gesucht. Offerten unter Chiffre ZB 8434 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Werdenberg**

Wir arbeiten an einer umfassenden Dokumentation über das Städtchen Werdenberg im St.-Galler Rheintal.

Zur Mithilfe an dieser Arbeit suchen wir einen baugeschichtlich interessierten

**Architekten  
Bautechniker**

oder

**Bauzeichner**

Exakte Aufnahmen der Gebäude, ihrer Konstruktion und handwerklichen Ausführung, erstellen von Planunterlagen für die Restaurierungsarbeiten, evtl. örtliche Bauführungen, sind die hauptsächlichsten Aufgaben.

Wir erteilen Ihnen gerne nähere Auskunft.

**H. R. Dietschi, Architekturbüro  
Buchs SG, Bahnhofstrasse**

**CIVIL ENGINEER**

English. Aged 29. University graduate B.Sc. (Eng.) with two years design, one year postgraduate studies and two years site experience of hydro-electric works seeks employment either on site or on design of hydro power scheme. Write to: Box 1329 International Graphic Press Ltd., 2, Dyers Buildings, Holborn, London, E. C. 1 — England.

Gesucht in die Nordwestschweiz ein tüchtiger

**Maurer-Polier**

ein

**Vorarbeiter**

in fortschrittlichen Betrieb für Hoch- und Tiefbau.

Geboten wird: Gute Entlohnung, Pensionskasse, Fünftagewoche, angenehmes Arbeitsverhältnis. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre OFA 885 A an Orell-Füssli-Annoncen AG, Basel 1

Das Baudepartement des Kantons Schwyz

sucht

## Bauingenieur

als Stellvertreter des Kantonsingenieurs, wenn möglich mit Erfahrung im Wasserbau

und

## Abwasserfachmann

als Vorsteher der kant. Gewässerschutzstelle mit Erfahrung im Gewässerschutzwesen und den damit verwandten Fachgebieten

Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen der Besoldungsverordnung 1961. Alternierende Fünftagewoche

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften möglichst bald, spätestens aber bis 30. September 1962 an den Kantonsingenieur Schwyz

Baudirektion des Kantons Schwyz  
Oechslin

Bekannte Generalbauunternehmung auf dem Platze Zürich sucht mit Eintritt für sofort oder nach Vereinbarung jungen tüchtigen

## Bauzeichner, Bauführer

Arbeitsgebiet: Baukontrollen, Devisierung, Bauführung und administrative Arbeiten.

Tüchtige Bewerber mit abgeschlossener Hochbauzeichner-Lehre finden bei uns eine interessante Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Kurzofferten erbeten unter Chiffre ZN 8542 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bernische Kraftwerke AG

Wir suchen

## dipl. Maschineningenieur

für die Mitarbeit beim Bau und Unterhalt der mechanischen und hydraulischen Anlagenteile sowie der Turbinen in Wasserkraftwerken. Erfahrungen auf diesen Arbeitsgebieten sind erwünscht.

Offerten sind erbeten an die Personalabteilung der  
**Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, Bern**

KRIENS  
**Bell**

Wir offerieren Absolventen einer technischen Hochschule den Posten eines

## Ingenieurs für hydraulische Maschinen

Wir erwarten: fachlich tüchtigen und charakterlich wertvollen Mitarbeiter

Wir bieten: Einarbeitung in die verschiedenen Gebiete, angenehmes Betriebsklima und aussichtsreiche Position

Interessenten richten ihre handgeschriebenen Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Saläransprüchen an die Direktion der

**Bell Maschinenfabrik AG, Kriens-Luzern**

Gesucht nach **Flims** (Graubünden)

## Gemeinde-Ingenieur

oder

## Techniker

Aufgabenbereich: Planung des Strassen- und Kanalisationsnetzes  
Ausschreibung und Ueberwachung der Gemeindebauten  
Allgemeine Baukontrolle auf Gemeindegebiet  
Projektierung eines Zonenplanes usw.

Geboten wird: Weitgehend selbständige, festbesoldete Dauerstelle  
Alternierende Fünftagewoche  
Gut ausgebaute Personalfürsorge

Offerten an: **H. Hotz, Baufachchef, Waldhaus-Flims**

Gesucht auf grösseres Architekturbüro in Luzern

## Architekt

oder

## Hochbautechniker

künstlerisch begabt, der fähig ist, dem technischen Büro vorzustehen. Ausführung grösserer, vielseitiger Bauaufgaben und Wettbewerbe.

Gute Salarierung, angenehme Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche.

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre ZV 8248 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

### Bernische Kraftwerke AG

Wir suchen

## Statiker

für die Berechnung und Konstruktion von Masten für Hochspannungsleitungen und von Stahlgerüsten für Schaltstationen sowie die Ueberwachung der Ausführung in den Werkstätten.

Offerten sind erbeten an die

Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG,  
Viktoriaplatz 2, Bern

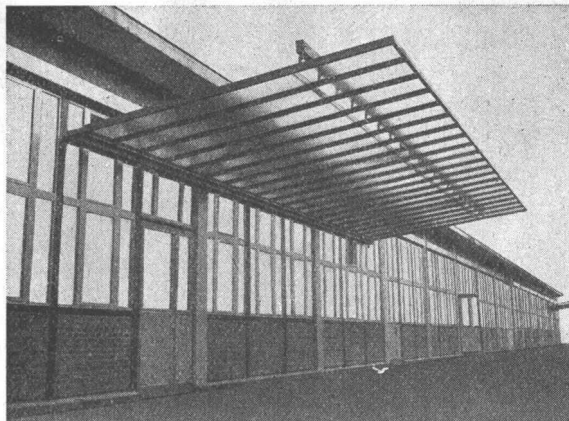
Führende deutsche Firma der Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik sucht für die Schweiz einen ideenreichen und akquisitorisch begabten

## Fach-Ingenieur

zum Aufbau einer Vertretung, mit guten Branchenkenntnissen und Erfahrungen in der Planung und Ausführung von Lüftungs- und Klimaanlageanlagen.

Wir bieten bei erfolgreichem Einsatz hohe Verdienstmöglichkeiten.

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf und Lichtbild erbitten wir unter Chiffre ZS 8481 an Mosse-Annoncen, Zürich 23



### Glasvordächer in kittloser Konstruktion System WEMA



TEL. (051) 93 32 32

## HEER OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

**FELDMANN & CO. \* HOLZBAU  
LYSS**    Telefon (032) 8 41 84    **Kt. BERN**

## Freiberuflicher Nebenverdienst oder festes Gehalt?

Haben Sie Freude daran, Ihr technisches Wissen an den lerneifrigen Berufsmann weiterzugeben und den dazu leichtverständlichsten Weg aufzuspüren? Verfügen Sie über einen guten, klaren Stil und haben Sie — vielleicht noch unbewusst — was man didaktisches Talent nennt.

Kurz und gut: Hätten Sie Neigung, bei der Pflege des fachlich und methodisch guten Fernunterrichts mitzuwirken?

Wir suchen dazu

## Ingenieure

der folgenden Fachrichtungen:

Maschinenbau (Konstruktion, Entwerfen)  
Allgemeine Elektrotechnik  
Bautechnik  
Arbeitsvorbereitung (einschl. Kalkulation)  
Radio-, Fernseh- und Fernmeldetechnik  
Automation

Ihre Mitarbeit kann freiberuflich erfolgen, wenn Sie genügend Zeit haben, monatlich das Manuskript eines vereinbarten Unterrichtsstoffes zu liefern. Haben Sie jedoch ganz besondere Fähigkeiten zur redaktionellen Uebersetzung vorhandener Manuskripte, dann möchten wir Sie als vollamtlichen Mitarbeiter gewinnen.

So oder So: Schreiben Sie und senden Sie die eine oder andere selbstverfasste Arbeit an das

**Technische Lehrinstitut Onken Kreuzlingen**

Für die Projektierung und Bauleitung von modernen Verkehrsanlagen und interessanten Tiefbauten wird nach Zürich

## Dipl. Tiefbautechniker

gesucht. Intelligenter, initiativer und zuverlässiger Bewerber, der Projektierungs- und Bauverfahren besitzt, hat Gelegenheit, in einem angenehmen Arbeitsklima, mit 5-Tage-Woche, selbständig zu arbeiten. Gute Honorierung mit Sozialversicherung. Handgeschriebene Offerten unter Chiffre ZD 8559 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, werden streng vertraulich behandelt.

## Stadtgemeinde Murten

Der Gemeinderat Murten sucht für die Besetzung einer neu zu schaffenden Stelle einen

## Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung.

Aufgaben: Projektierung und Bauleitung sowie Unterhalt von Strassen und Kanalisationen.

Besoldung: Minimum Fr. 15 895.25, Maximum Fr. 18 482.90. Dazu kommen noch zurzeit 4 % Teuerungszulagen und gegebenenfalls Fr. 240.— (je Kind) Kinderzulage.

Anmeldungen sind bis zum 22. September 1962 an die Stadtschreiberei Murten zu richten mit Angabe des möglichen Eintrittstermins und unter Beilage von Curriculum vitae, Leumundszeugnis und Ausweisen über Studiengang und bisherige Tätigkeit.

i. A. des Gemeinderates von Murten:

Der Stadtschreiber: E. Lehmann

## Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft jüngeren Ingenieur

für Konstruktionsbüro und Baustelle. Es handelt sich um eine sehr interessante Tätigkeit auf dem Gebiete des Industriebaues. Sehr angenehmes Arbeitsklima und zeitgemässe Entlohnung. 5-Tage-Woche. Offerten sind zu richten an: Reifler & Guggisberg Ing. AG., Biel.

Ingenieurbüro in Zürich sucht für die

## Leitung der Projektierung und Ausführung

von modernen Verkehrsanlagen und interessanten Tiefbauten

## DIPL. BAUINGENIEUR

Kenntnisse in Erdbaumechanik erwünscht. Spätere Geschäftsübernahme möglich. In Baufragen erfahrene, intelligente und initiative Bewerber, die selbständig und zuverlässig arbeiten können, belieben ihre von Hand geschriebene Offerte zur vertraulichen Behandlung unter Chiffre ZC 8559 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, einzureichen.

# das Tüpfchen aufs i...

ist es, wenn Sie die Spenglerarbeiten und sanitären Installationen in Kupfer ausführen. Unverwüstliche Zeugen Ihres fachlichen Könnens, denn...

**Kupfer hält, was der Meister verspricht!**

Metallverband AG, Bern

Hersteller der Kupferhalbfabrikate:

Metallwerke AG, Dornach

Schweiz. Metallwerke Selve & Cie., Thun

Bauten der Landwirtschaft  
Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften  
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büros Brugg, Winterthur, Bern, Lausanne

## Bautechniker-Zeichner

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren. Jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an **Genossenschaft Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.**

## Tessin

Ing.-Büro sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Eisenbetonzeichner

evtl.

## -techniker

zur Bearbeitung interessanter und vielseitiger Projekte des Tief-, Industrie- und Brückenbaues. Zeitgemässe Arbeitsbedingungen und Salarierung. Erfreuliches und kollegiales Arbeitsklima. Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Gehaltsansprüchen unter Chiffre E 10 345 an Publicitas, Lugano 1.

Im Bezirk Zurzach sind ca. 30 Aren schönes

## BAULAND

zu verkaufen. Sämtliche Anschlüsse vorhanden. Offerten unter Chiffre G 54796 A an Publicitas AG, Basel.

Architekturbüro SIA im Oberwallis sucht für sofort selbständigen und zuverlässigen

## Bauzeichner / Bauführer

zur Planbearbeitung und Bauleitung eines grösseren und interessanten Bauobjektes. Angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

**A. Cachin**, dipl. Architekt SIA,  
**Brig**, Simplonstrasse 39, Telefon (028) 3 12 80



Wir suchen als  
**LEITER DER EIDG. BAUINSPEKTION IN ZÜRICH**  
künstlerisch begabten

## ARCHITEKTEN

mit Hochschul- oder entsprechender Berufsbildung.  
Wir wünschen: Gewandtheit als Verhandlungspartner  
Eignung als Vorgesetzter  
Fähigkeiten zum Projektieren und Ausführen von Verwaltungsbauten und grossen Anlagen der Eidgenossenschaft  
Wir bieten: zeitgemässe Besoldung  
Versicherungskasse  
alternierende 5-Tage-Woche

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bitten wir unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an die

**DIREKTION DER EIDG. BAUTEN, BERN 3**

Gesucht auf Architekturbüro in Männedorf zuverlässiger, jüngerer

## Bauzeichner

der Freude an selbständiger Bearbeitung interessanter Bauvorhaben hat. Wir bieten bei Eignung Dauerstelle, 5-Tage-Woche, fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten sind erbeten unter Chiffre ZH 8327 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gut eingespieltes Arbeitsteam übernimmt ab sofort

## stat. Berechnungen

für Hoch- und Tiefbau sowie

**Projektierungs-  
Ausführungs- und  
Detailpläne,  
Massauszüge und K. V.**  
für Hochbauten.

Anfragen unter Chiffre P 20217 ZB an Publicitas Baden.

Gesucht

## BAUZEICHNER

zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben, 5-Tage-Woche.  
**Werner Gehry**, Architekt, Ottikerstrasse 37, Zürich 6,  
Tel. (051) 28 03 26

Gesucht

## Jüngerer Architekt

für die Bearbeitung von Wettbewerben (Schulhäuser, Spital). Eintritt sofort. Architekturbüro Zentralschweiz.

Offerten unter Chiffre ZH 8354 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Auch

# AQUAREX

## „V“

### Plastifizierender Abbindeverzögerer

in bekannt bester Qualität

**Hervorragende Festigkeiten nach 7 Tagen**

**Sichere zusätzliche Verzögerung bis 34 Stunden**

**Ausserordentlich gute Verarbeitbarkeit**

**Schöne Sichtflächen, leichte Entschalung**

**Kombinierbar mit Dichtungsmittel**

**AQUAREX «T» ohne Qualitätsabfall**

(Versuch: Zunahme n. 28 Tagen Druck 5,6%, Biegezug 12,9 %)

**Polyrex AG, Bauchemie,** Guyersstr. 8

**Zürich 11/50** Tel. (051) 48 79 03

Ich suche in mittleres Architekturbüro

## Bautechniker Bauzeichner

als Mitarbeiter. Bewerber, die Freude an der selbständigen Lösung interessanter Bauaufgaben haben und Wert auf Arbeit in ruhigem Arbeitsklima zu fortschrittlichen Bedingungen legen, wollen ihre Bewerbung senden an

**Livio Colombi, Architekt SIA, Bälliz 67, Thun**

## D + B

Als Stellvertreter des Chefs für unseren Hochbaudienst suchen wir künstlerisch begabten

### dipl. Architekten

mit reicher Erfahrung im Projektieren und Ausführen von Bauten und Grossanlagen der Eidgenossenschaft, Gewandter Verhandlungspartner.

Wir bieten: zeitgemässe Besoldung  
Versicherungskasse  
alternierende 5-Tage-Woche

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bitten wir unter Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die

**DIREKTION DER EIDG. BAUTEN, BERN 3**

## Schulgemeinde Frauenfeld Ausstellung Projektwettbewerb Abschlussklassenschulhaus

15. bis 19. September im Rathausaal  
täglich geöffnet von 10 bis 21 Uhr

Gesucht per 1. Oktober 62 oder nach Uebereinkunft erfahrener, initiativer und selbständiger

## Bauführer

zur Bearbeitung einer grossen, vielfältigen Bauaufgabe.

Geboten wird 5-Tage-Woche und leistungskonforme Honorierung.

Offerten an **Hansjörg Loepfe + Emil Hitz, dipl. Architekten ETH/S. I. A., Allmendstr. 35, Baden.**

Zur Bearbeitung von Projekten in Eisenbeton und Spannbeton suchen wir einen

## Bauingenieur

mit besonderem Interesse für Brückenbauten. Als Tiefbauunternehmung mit Ingenieurbüro bieten wir die Möglichkeit enger Zusammenarbeit zwischen Büro und Baustelle.

Wir freuen uns auf einen tüchtigen Mitarbeiter und bitten Sie, Ihre Anfrage zu richten unter Chiffre F 8251 Q an die Publicitas AG, Basel

## Mittleres Malergeschäft

kann noch einige Aufträge entgegennehmen. Referenzen stehen zur Verfügung. Auskunft: Tel. (051) 98 94 03.

NOUVELLE CHANCELLERIE

## DÉMOLITION

Les entreprises intéressées à la démolition totale ou partielle des dix immeubles de la rue des Bouchers, depuis la Chancellerie jusqu'au Pont de Zaehringen, sont priées de bien vouloir s'annoncer par écrit à la Direction des Travaux Publics du canton de Fribourg jusqu'au 10 septembre 1962.

Par ordre: les architectes A. Cuony, M. Colliard, M. Waeber.

## Leistungsfähige Schreinerei

nimmt laufend Aufträge entgegen, spez. für Laden- und Küchenbau.

Leo Cotti, Diemberg-Eschenbach/SG

Infolge unserer Bürovergrößerung in Lugano suchen wir für den Herbst 1962 fähigen

## Bauzeichner

(evtl. Architekt)

Wir bieten selbständige Bearbeitung interessanter Bauprojekte, Wettbewerbe und Planungsarbeiten, 5-Tage-Woche und den Leistungen entsprechend gutes Gehalt, angenehmes Arbeitsklima und die Möglichkeit, Italienisch zu lernen.  
Offerten an: Luigi Nessi, dipl. Arch. ETH, via Industria 1, Lugano.

## Vermessungszeichner

26jährig, Erfahrung in Vermessungsarbeiten, Quartierplanung, Strassen- und Kanalisationsbau, sucht selbständige Stelle in Ing.-Büro auf Januar 1963.  
Offerten unter Chiffre ZP 8582 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architekten

Oertl. Bauleitungen in St. Gallen u. Umgebung besorge ich Ihnen als gut ausgewiesener selbständiger Bauführer.  
Offerten unter Chiffre ZV 8555 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Aushub- und Abbrucharbeiten

mit 1600 l-Universal-Trax übernimmt sofort  
Postfach 510 Aarau oder Tel. (056) 4 41 85

Schöne, natürliche Struktur:

**griso-tex**  
Holzfaserplatten Holzindustrie A.G.  
St. Margrethen SG

## Eisenbetontechniker (evtl. Zeichner)

in Dauerstelle.

Erfolgsbeteiligung, 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZD 8352 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bauzeichner

AT-Besucher, 22jährig, sucht auf 1. Oktober vielseitige Stelle mit Bauführung in kleinem Architekturbüro in St. Gallen.

Offerten unter Chiffre ZE 8312 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



**Union**

**Brief- und  
Milchkasten  
Mauerkassen**

**Union-Kassenfabrik AG**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

**Neue Modelle**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

ROVO + CLAUDE AG, Zürich - Basel - Bern - Lausanne

## Schalldichte Türen u. Wände

Mit meinem System können auch bestehende Türen abgeändert werden. Referenzen stehen zur Verfügung.

Spezialfirma für Schallisolationen

A. Kälin, Zürich 3, Im Heuried 62, Tel. (051) 35 75 70

## Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung  
geruchlos

Trockendesinfektions-  
verfahren

Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

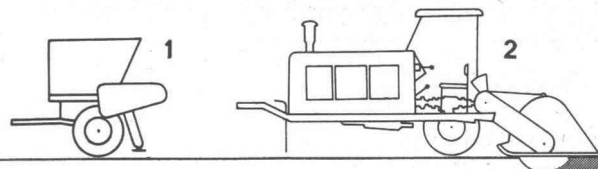
# Boden- stabilisierung Ringhoffer

Riz à Porta



Das System Ringhoffer zur Befestigung wenig tragfähiger Lehm-, Kies- oder Sandschichten umfasst:

1) **Bindemittelverteiler Regulus**, mit welchem alle pulverförmigen Zusatzstoffe (Zement, Kalk) - unabhängig von der Geschwindigkeit des Zugfahrzeuges - genau dosiert werden können (5 bis 50 kg/m<sup>2</sup>). Streubreite bis 2 m, in Abständen von 20 cm reduzierbar.



2) **Bodenvermörtelungsmaschine R 100**, die selbst schwere Lehm Böden einwandfrei verarbeitet oder Sand/Kiesschichten in ein bis zwei Durchgängen innig mit dem Bindemittel vermischt. Als Anhänger gebaut. 100 PS Deutz-Diesel-Motor. Arbeitsbreite 1,9 m. Mischtiefe bis 27 cm. Beide Maschinen führen wir gerne auf Ihrem Gelände vor; auch Probemiete ist möglich.

# Robert Aebi<sup>AG</sup>

Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telefon 051/231750